

## Libros

### Recensiones

CIRILO DE JERUSALÉN, *Le Catechesi. Versione, introduzione e note a cura di E. Barbisan*, Alba, Ed. Paoline, 1966, 463 pp. (Col. Patristica).

CLEMENTE DE ALEJANDRÍA, *C'è salvezza per il ricco? Esortazione alla pazienza o ai nuovi battezzati. Introduzione, traduzione e note a cura del Prof. A. Pieri*, Alba, Ed. Paoline, 1965, 167 pp. (Col. Patristica).

LEÓN EL GRANDE, *Il mistero pasquale. Versione, introduzione e note a cura di A. Valeriani*. Alba, Ed. Paoline, 1968, 2ª ed., 295 pp (Col. Patristica).

Las Ediciones Paulinas de Alba (Italia) presentan estas traducciones de obras patrísticas, con introducciones y notas. El esfuerzo editorial, inspirado en la colección “Sources Chrétiennes” nos hace desear que algo semejante se realice al fin para el público de habla castellana. La presentación tipográfica de estos volúmenes es excelente} su precio, muy accesible.

Las Catequesis de San Cirilo son de las valiosas en su género, tan cultivado por los Padres de la Iglesia. El Doctor expone las verdades contenidas en el Símbolo con claridad y profundidad, con uso abundante de la Escritura, estilo es familiar, al alcance de todos, y no faltan las referencias a los lugares santos. San Cirilo enseñaba en el siglo IV, antes de que aparecieran los Padres-Teólogos del siglo V. Por eso, en su enseñanza no encontramos los términos filosóficos del siglo siguiente, sino que recibimos el mensaje en la simplicidad de su expresión primitiva. El tratadito del elegante autor alejandrino, en cambio, se limita a la solución de un problema, propuesto por un pasaje de san Marcos: “Es más fácil para un camello pasar por el ojo de una aguja, que para un rico entrar el Reino”. Clemente, abierto a los problemas su tiempo, no es sordo frente a las inquietudes de sus hermanos; trata de aclarar el sentido la enseñanza evangélica, apartándose tanto del laxismo como del rigorismo. El problema de riqueza es un problema de uso de las mismas. Se es rico, no para sí, sino para los demás. De ahí la consecuencia, que es la comunidad de bienes, la *koinonía*. El Papa León Magno, en su sobriedad romana, da un tono distinto. En los sermones pascuales y sobre la Pasión, todos ellos breves, hay una gran belleza, que mana de su estilo simple y grave, elevado y sugestivo, paternal y vigoroso, a la vez. Pone como fundamento de la vida espiritual a las virtudes teologales. Hace hincapié en el hecho de que el esfuerzo debe continuar sin pausa, en una lucha continua. De la victoria, brotará la paz interior, que es el orden perfecto. La preocupación central la pone en el misterio pascual, del cual todas las demás fiestas son preparación o efecto.

La familiaridad con los escritos patrísticos, que colecciones como esta que presentamos hacen accesibles, es una fuente insustituible de vida espiritual.

P. Boccetti

P. ANTIN, *Recueil sur S. Jérôme*, Bruxelles, Latomus, 1968, 474 pp. (Col. Latomus, 95).

(SAN JERÓNIMO), *The first Desert Hero, St. Jerome's Vita Pauli. With Introduction, Notes and Vocabulary by Ignatius S. Kozik*, Mount Vernon N. Y., King Litographers, 1968, xi, 67 pp.

El P. Antin reúne en el presente volumen 40 artículos sobre san Jerónimo y otros temas conexos. Se trata de textos ya publicados anteriormente, salvo dos, que estaban inéditos. Los demás se presentan con oportunas adiciones bibliográficas y modificaciones. Muchos artículos

sobre la doctrina espiritual y monástica del Doctor de Belén habrán de interesar a nuestros lectores. El estilo vivaz, unido a la profundidad espiritual y al vasto conocimiento que D. Antin tiene de la materia, hacen muy agradable, a la par que útil, la lectura de esta recopilación. Buenos índices completan el volumen.

La edición de Kozik del clásico hagiográfico del mismo Jerónimo está destinada al uso escolar. La edición sigue el texto del Migne, y se omiten algunos pasajes de la *Vita*. Tiene vocabulario y copiosas notas, que ayudarán a comprender un texto valioso de la literatura latina cristiana.

E. Martínez Berisso

JUAN DAMASCENO, *La foi orthodoxe. Défense des icônes. Traduction, introduction et notes du Dr. E. Ponsoye*, Paris, Ec. Saint-Irénée, 1966, 252 pp (Publications de l'Institut Orthodoxe Français de Théologie de Paris, Saint-Denys).

Se presentan aquí dos de las obras principales de este Padre que vivió entre los siglos VII y VIII. La traducción va acompañada con muy pocas notas. Pero para quienes no tienen acceso a las obras originales, esta edición francesa tendrá utilidad.

E. Martínez Berisso

R. F. EVANS, *Letters of Pelagius*, New York, The Seabury Press, 1968, 134 pp.

Es un detenido estudio sobre la autenticidad pelagiana de las cartas *Ad Celantium*, *De Divina Lege*, *De Virginitate* y de *Vita Christiana*, que fueran atribuidas ya al célebre monje por G. de Plinval hace más de 30 años. Basándose en el ámbito histórico y el desarrollo de las ideas pelagianas y su influencia, así como en la comparación de pasajes, el uso de la Escritura, el vocabulario y estilo, concluye favorablemente a la tesis propuesta. Esto permite determinar mejor la doctrina ascética, vinculada a la de la gracia, del monje bretón del siglo IV.

M. de Elizalde

E. KOVALEVSKY, *Le canon eucharistique de l'ancien rite des Gaules*, Paris, Ed. Saint-Irénée, 1957, 144 pp. (Mélanges de l'Institut Orthodoxe Français de Paris, 6).

V. BOURNE, *La Queste de Verité d'Irénée Winnaert. Modernisme, Oecuménisme, Orthodoxie*, Genève, Labor et Fides, 1966. 341 pp.

Estas dos obras se vinculan a la fracción cristiana reunida en torno de Mons. Winnaert, quien pasó del catolicismo a la ortodoxia, a través del Viejo catolicismo, el anglicanismo, la teosofía y "su" pequeña Iglesia Católica Liberal o Evangélica. La exposición litúrgica de Kovalevsky se ciñe al canon utilizado por el rito "ortodoxo-occidental" de los seguidores de Mons. W., y que no es más que una reconstrucción, iniciada por V. Guettée, católico pasado a la ortodoxia, en el siglo pasado, continuada por Winnaert y el mismo Kovalevsky (después obispo Juan de Saint-Denis); interesa más que nada el estudio comparativo con otras plegarias eucarísticas. La biografía de Mons. Winnaert, con evidente intención hagiográfica, expone la vida de este singular personaje (1880-1937), cuya buena voluntad no se discute, a pesar de los desusados ribetes de su peregrinación espiritual y eclesiástica. Esta dio cuerpo a la esperanza de un "uniatismo" occidental para los ortodoxos, con ritos y ceremonias latinos. El biógrafo trata de disimular la dureza de las condiciones impuestas por el Patriarcado de Moscú para la recepción de esta Iglesia en su jurisdicción, y el trato dado a su obispo, a quien sólo consideraron en su grado de sacerdote, por el orden recibido cuando todavía era católico.

M. de Elizalde

E. H. SCHILLEBEECX, *El matrimonio. Realidad terrena y misterio de salvación*, Salamanca, Sígueme, 1968. Trad. de A. López Caballero. 359 pp. (Lux Mundi, 22).

Sin exageración esta obra puede calificarse de excepcional. Estudia al matrimonio en su aspecto salvífico y en su valor terrenal. La madura exposición de los pasajes escriturísticos va acompañada por la elevación espiritual. Muy positiva la vinculación entre virginidad y matrimonio, relacionados con la entrega nupcial del alma a Cristo.

E. Martínez Berisso

ALBERT VANHOYE, SJ, *Situation du Christ. Hébreux 1-2*, Paris, Ed. du Cerf, 1969, 403, (1) pp. (Lectio divina, 58).

La *Carta a los Hebreos* es un texto cristológico muy importante. Faltaba, sin embargo, un comentario corrido a la misma, que diera cuenta de sus riquezas y del desarrollo de sus temas. La intención del A. es subsanar parcialmente tal carencia presentando un estudio detallado de sus dos primeros capítulos. Después de las características de la obra: género literario, origen, destinatarios, fecha, trata sobre la misión de Cristo, enviado por el Padre. La gloria de Cristo es otorgada al Redentor por su obra salvífica, la cual se realizó en la forma de humillación. Concluye con una reflexión sobre la situación de los cristianos en el mundo. Sobre la composición y género de la Carta, el A. establece que se trata, en realidad, de una homilía a la cual se ha agregado una esquila de envío (13,18. 22-25). Es imposible detallar aquí las riquezas doctrinales y espirituales de este comentario, escrito con claridad y según un desarrollo muy didáctico. Al comentar el texto por pequeñas unidades, permite analizar detalladamente cada versículo sin perder la visión del conjunto ni la marcha hacia la síntesis final. Erudición y claridad, en fin, que posibilitan una lectura más inteligente y provechosa de la “Carta” a los Hebreos.

M. de Elizalde

JÉRÔME HAMER, *La Iglesia es una comunión*, Barcelona, Ed. Estela, 1965. Traducción de J. M. Bagná. 240 pp. (Ecclesia, 12).

La Constitución dogmática “Lumen Gentium” supera con decisión todo intento de reducir la Iglesia a una interpretación rígida de los temas de Sociedad perfecta y de Cuerpo místico. En cambio, complementa esas imágenes -verdaderas en sí- con otras de honda raigambre bíblica y ricas de significado, como son las de Pueblo de Dios y Comunión. Este término, en particular, ofrece una base fértil para una consideración eclesial sobre las comunidades cristianas separadas entre sí. La obra de Hamer, publicada durante el Concilio Vaticano II, refleja los esfuerzos de la reflexión teológica para llegar a un conocimiento más exacto y fiel de la Iglesia. El libro comienza con un estudio de la encíclica “Mystici Corporis” de Pío XII (1943) y luego considera las imágenes y definiciones de la Iglesia que se encuentran en la Sagrada Escritura, santo Tomás y Belarmino. La segunda parte trata sobre las causas de la comunión: el sacerdocio real del Pueblo de Dios y las funciones respectivas de la jerarquía y el laicado. La tercera parte se refiere más explícitamente a la noción de comunión, que es obra del Espíritu y se expresa en la celebración eucarística. Este libro es un jalón importante en la teología católica y ayuda a comprender la eclesiología del Concilio. También servirá útilmente a quienes, religiosos y laicos, deseen profundizar en la comprensión de su misión en la Iglesia.

*Libros recibidos*

- ANTIN, P.: *Recueil sur S. Jérôme*. Bruxelles, Latomus, 1968. 474 pp (Col. Latomus, 95).
- BENZ, E.: *Die protestantische Thebais. Zur Nachwirkung Makarios des Aegypter im Protestantismus des 17. und 18. Jahrhunderts in Europa und Amerika*. Wiesbaden, Franz Steiner Verlag, 1963. 133 pp. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und social-wissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1963, nr. 1)
- BOUENE, V.: *La Queste de Verité d'Irénée Winnaert. Modernisme, Œcuménisme, Orthodoxie*, Genève, Labor et Fides, 1966. 341 pp.
- CIRILO DE JERUSALÉN, S.: *Le Catechesi. Versione, introduzione e note a cura di E. Barbisan*. Alba, Ed. Paoline, 1966. 464 pp (Col. Patristica).
- CLEMENTE DE ALEJANDRÍA: *C'è salvezza per il ricco? Esortazione alla pazienza o ai nuovi battezzati. Introduzione, traduzione e note a cura di A. Pieri*. Alba, Ed. Paoline, 1965. 167 pp. (Col. Patristica).
- CONGAR, Y.: *El misterio del Templo*. Barcelona, Estela, 1967. 2a.ed. 344 pp (Ecclesia, 6).
- DVORNIK, F.: *The Idea of Apostolicity in Byzantium and the Legend of the Apostle Andrew*. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1958. 350 pp (Dumbarton Oaks Studies, 4).
- DVORNIK, F.: *Early Christian and Byzantine Political Philosophy. Origins and Background*. Washington, Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies, 1966. 2 vols. (Dumbarton Oaks Studies,9).
- EDELBY, N. - DICK, I.: *Les Eglises Orientales Catholiques. Commentaire*. Paris, Ed. du Cerf, 1970. 508 pp. (Unam Sanctam, 76).
- EVANS, D. B.; *Leontius of Byzantium. An Origenist Christology*. Washington, Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies, 1970. 221 pp (Dumbarton Oaks Studies, 13).
- EVANS, R. F.: *Four Letters of Pelagius*. New York, The Seabury Press, 1968. 134 pp.
- HAMER, J.: *La Iglesia es una comunión*. Barcelona, Estela, 1965. 240 pp. (Ecclesia, 12).
- ISAAC de SIRIA: *Sentences. Traduction de M. Hotman de Velliers*. Paris, Ed. Saint-Irénée, 1949, 32 pp.
- (JERÓNIMO, S.): *The First Desert Hero. St. Jerome's Vita Pauli. With Introduction, Notes and Vocabulary by I. S. Kozik*. Mount Vernon, N. Y., King Lithographers, 1968. 78 pp.
- JUAN DAMASCENO, S.: *La Foi Orthodoxe. Défense des icônes. Traduction, introduction et notes du Dr. E. Ponsoye*. Paris, Ed. Saint-Irénée, 1966. 252 pp. (Publications de l'Institut Orthodoxe Français de Théologie de Paris Saint Denys).
- KOVALEVSKY, E.: *Le Canon eucharistique de l'ancien rite des Gaules*. Paris, Ed. Saint-Irénée, 1957, 144 pp. (Mélanges de l'Institut Orthodoxe Français de Paris, 6).

LALIVE d'EPINAY, C.: *El refugio de las masas. Estudio sociológico del protestantismo chileno*. Stgo.de Chile, Ed. del Pacífico, 1968. 294 pp.

LEÓN EL GRANDE, S.: *Il mistero pasquale. Versione, introduzione e note a cura di A. Valeriani*. Alba, Ed. Paoline, 1968. 2a. ed. 295 pp. (Col. Patristica).

MONTE, D. P.: *Presencia del protestantismo en el Río de la Plata durante el siglo XIX*. Buenos Aires, Ed. La Aurora, 1969. 262 pp. (Biblioteca de Estudios Teológicos).

NEWMAN, J. H., Card.: *Pensamientos sobre la Iglesia. Textos presentados por O. Karrer*. Barcelona, Estela, 1964. 405 pp. (Ecclesia, 8).

SCHILLEBEECK, E.: *El matrimonio. Realidad terrena y misterio de salvación*. Salamanca, Sígueme, 1968. 359 pp (Lux Mundi, 22).

VANHOYE, A.: *Situation du Christ. Hébreux 1-2*. Paris, Ed. du Cerf, 1969. 404 pp. (Lectio Divina, 58).